



La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

04 de Octubre de 2018 • VOL. 7 NO. 19 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

“Puro Colmillo”

Campeones del torneo de verano 2018



Derecho a probar proporciona una licencia para sacar provecho de los temores del paciente



Por Peter J. Pitts

Más de 1.7 millones de estadounidenses serán diagnosticados con cáncer este año. Uno de cada tres de esos pacientes finalmente sucumbirá a él.

Al conocer estas probabilidades, los pacientes y sus seres queridos desean un acceso más rápido a los últimos medicamentos, incluso si aún se encuentran en una etapa experimental.

Es por eso que muchos estadounidenses

aplaudieron la aprobación de la “Ley de Derecho a Probar”, que fue firmada por el presidente Trump en mayo. La medida crea una vía legal para que los pacientes con enfermedades terminales accedan a nuevos medicamentos que solo han pasado por una fase de la aprobación de la Administración de Alimentos y Medicamentos.

Si bien tiene buenas intenciones, la ley podría crear oportunidades para que los vendedores de aceite de serpiente se aprovechen de los que son vulnerables. A medida que la Administración de Alimentos y Medicamentos

desarrolla sus protocolos para el derecho a la prueba, la agencia debe asegurarse de que los pacientes estén protegidos de cualquier persona que intente jugar con el sistema.

Considere el caso de BrainStorm Cell Therapeutics, una compañía farmacéutica con un nuevo tratamiento experimental de células madre llamado NurOwn. El tratamiento es para ALS, la aterradora enfermedad a la que suplantó la superestrella del béisbol Lou Gehrig. Aquellos que sufren del trastorno neurodegenerativo pierden gradualmente toda la capacidad de controlar los movimientos musculares. Finalmente, los pacientes están completamente aislados en sus cuerpos inmóviles, por lo general hasta que se detiene la respiración.

NurOwn se cosecha de las células madre de cada paciente. Actualmente está en desarrollo, y los resultados hasta la fecha no han sido concluyentes.

Un estudio que incluyó a 48 pacientes halló que los que recibieron el medicamento parecían responder, aunque el beneficio no duró. Es altamente incierto si NurOwn finalmente aprobará los rigurosos estándares de seguridad y eficacia de la FDA.

Sin embargo, el desarrollador de NurOwn intentó ponerlo a disposición de los pacientes. Pero aquí está el truco: “Derecho a intentar” no significa “derecho a probar de forma gratuita”. Y ahí es donde BrainStorm

Cell Therapeutics tuvo su propia lluvia de ideas, proponiendo vender su tratamiento experimental a los pacientes por unos increíbles \$ 300,000.

El seguro generalmente no cubre los tratamientos que no han sido aprobados por los reguladores. Eso significa que los pacientes tendrían que pagar las terapias de su bolsillo.

La legislación de derecho a intentar no está diseñada para obtener ganancias comerciales. Sin embargo, después de que Trump firmó con el derecho de intentar, las solicitudes de NurOwn se dispararon, y las acciones de BrainStorm se cerraron un 2,8 por ciento.

Nadie sabe realmente si NurOwn funciona. Pero los pacientes desesperadamente pueden apostar todo para intentarlo de todos modos. Tales son las consecuencias involuntarias del derecho a intentar.

BrainStorm finalmente rescató ofrecer NurOwn bajo el derecho a intentar, pero solo después de una vorágine de controversia. Sin embargo, el impulso inicial de la compañía probablemente fue solo la primera de muchas acciones potencialmente inseguras y de explotación, que la FDA debe prevenir.

Esperemos que BrainStorm, y otras compañías de ideas afines, hayan aprendido que aprovechar las esperanzas inciertas de pacientes desesperados es una práctica inaceptable de la industria. Y asegurémonos de que la FDA envíe ese mensaje en términos claros.

Necesita una licencia de matrimonio?



Luisa I. Avilés
puede contestar a todas sus preguntas.
Dane County Clerk Office
• Rm 106A

Phone: 608-266-4124
Fax: 608-266-4361
AvilesRivera.Luisa@countyofdane.com

Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? o el certificado militar DD214?



Martha Teresa Ortiz Garza
puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.
Dane County Register Of Deeds • Rm 110
608-267-8810
Garza.martha@countyofdane.com



Ambas son bilingües.



210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison
Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Detener el amiguismo nuclear



Por Robert L. Bradley, Jr.

En junio, el presidente Trump ordenó al secretario de Energía, Rick Perry, que rescatara plantas de energía nuclear y de carbón con problemas. Dicha acción federal se sumaría a los rescates estatales, como el salvavidas anual de \$ 300 millones recién aprobado por Nueva Jersey para mantener en funcionamiento tres centrales nucleares.

La administración afirma, al igual que las compañías nucleares, que los rescates son necesarios para salvaguardar la seguridad nacional en caso de que las centrales eléctricas alimentadas con combustibles fósiles se desconecten de un ciberataque o un desastre natural.

Si bien es cierto que las plantas nucleares pueden almacenar cantidades significativas de combustible en el lugar, el argumento de la administración es muy extenso. Un informe reciente del Grupo Rhodium determinó que una minúscula participación de cortes de energía (.00007 por ciento) ha resultado de una escasez de combustible en el sitio. El estudio tampoco logró descubrir ningún vínculo claro entre la generación de energía nuclear y sistemas energéticos más confiables.

¿Por qué nuclear en primer lugar? Durante su auge de la construcción de la década de 1970, los ejecutivos de servicios públicos y los políticos pensaron que el petróleo y el gas natural se estaban agotando. También se pensó que Nuclear era menos costoso, incluso había prometido ser “demasiado barato para medir”.

Lo contrario era cierto. Los excesos de costos nucleares se hicieron legendarios. Mientras tanto, la desregulación solucionó el problema del suministro de petróleo y gas. Hoy en día, gracias a la fracturación hidráulica, los precios del gas natural se encuentran en mínimos históricos, con la producción global líder de los Estados Unidos.

Como resultado, se estima que la generación de electricidad en una nueva planta de energía a gas costará la mitad que en una nueva instalación nuclear. Esto es en teoría. En la práctica, la discrepancia ha demostrado ser mucho mayor. Dos centrales eléctricas con subsidio federal en Georgia ahora tienen \$ 9 mil millones por encima del presupuesto y cinco años por retraso. Los contribuyentes de Carolina del Sur están buscando una factura 18 por ciento más alta para dos proyectos de construcción nuclear recientemente abandonados. El daño colateral incluyó la bancarrota del constructor nuclear Westinghouse el año pasado.

La promesa fallida de nuclear ciertamente no se debió a la falta de ayuda gubernamental. Entre 1948 y 2007, los subsidios federales de I + D para la energía nuclear totalizaron más de \$ 80 mil millones, de acuerdo con Taxpayers for Common Sense. La Ley de Política Energética de 2005 dedicó \$ 2 mil millones en subsidios a seis plantas nucleares en todo el país. La Ley de Indemnización de Industrias Nucleares de Price-Anderson de 1957 ha subsidiado el seguro en caso de accidentes nucleares en los últimos 60 años.

Sesenta de las 132 centrales nucleares originales siguen en operación hoy, representa aproximadamente el 20 por ciento de la generación de electricidad de los Estados Unidos. Para 2050, se espera que la producción nuclear disminuya en un cuarto representa aproximadamente el 20 por ciento de la generación de electricidad de los Estados Unidos. Para 2050, se espera que la producción nuclear disminuya en un cuarto.

Hay una manera en que el gobierno federal puede ayudar con la energía nuclear sin explotar a los contribuyentes o contribuyentes cautivos, al poner fin al Crédito fiscal a la producción para las turbinas eólicas industriales nuevas y existentes.

La energía eólica compite directamente contra, y puede arruinar, la economía de la energía nuclear. En determinadas circunstancias, los kilovatios-hora de producción eólica se venden a precios muy bajos, incluso negativos, solo para obtener el crédito fiscal de 2,4 centavos. Eso deja a las centrales nucleares, e incluso a las plantas a gas y carbón, que no reciben este subsidio, con ingresos artificialmente bajos para causar una jubilación prematura de la capacidad.

La respuesta obvia, entonces, es poner fin a los subsidios fiscales para las instalaciones eólicas existentes, no duplicar los subsidios del gobierno.

No es tarea de los funcionarios del gobierno decidir qué tecnologías energéticas tienen éxito y cuáles fracasan. Y ciertamente no es su trabajo apoyar a las empresas no competitivas mediante el aumento de los costos de electricidad en los ciudadanos promedio y que requieren la participación de los contribuyentes. Solo el mercado impulsado por el consumidor, si la teoría y la historia son una guía, deberían arbitrar.

Robert L. Bradley Jr. es el fundador y CEO del Instituto de Investigación Energética.

Foxconn firma un acuerdo para desarrollar conjuntamente el ginseng de Wisconsin

The Associated Press

(9/18/18) Según información local, Foxconn ha firmado un acuerdo para desarrollar conjuntamente la industria del ginseng de Wisconsin y hacer crecer su nueva marca

establecida en Wisconsin.

La compañía con sede en Taiwán anunció el acuerdo el martes. El gobernador Scott Walker se unió a representantes de Foxconn y otros para la firma del acuerdo en Wausau.



Foxconn Health Technology Business Group firmó el acuerdo con la Junta de Ginseng de Wisconsin y el mayor proveedor de ginseng americano en los Estados Unidos.

El acuerdo es desarrollar conjuntamente la industria del ginseng de Wisconsin y hacer crecer la marca de ginseng Foxconn, Hong Seng.

Última víctima de tiroteo de Middleton fue dada de alta del hospital

La Comunidad News

Madison, WI.- (9/27/18) Según información local, la última víctima herida en un tiroteo en una compañía de software de Wisconsin fue dada de alta del hospital.

UW Health dice que el empleado de WTS Paradigm fue liberado el martes por la noche. Los otros dos empleados hospitalizados fueron liberados el sábado pasado. Fueron llevados al Hospital Universitario luego de que Anthony Tong abriera fuego en la compañía de Middleton el 19 de septiembre. Inicialmente, una persona estaba en estado crítico y las otras dos estaban en estado grave.

Tong, también empleado de WTS Paradigm, recibió un disparo mortal de la policía. Los funcionarios de la compañía dicen que Tong pasó una verificación de antecedentes cuando fue contratado y que no sabían que un juez de Dakota del Sur le había despojado de su permiso de porte oculto en 2004 después de que los agentes de Sioux Falls lo llevaran a la unidad de salud mental de un hospital las 24 horas.

Pistolero hirió a 4 personas en la oficina de la compañía de software.

Publishers:

Luis Castillo
Rafael Viscarra
Gladys Jiménez

PO BOX 259564
Madison, WI 53725
608/237-1557

912 Dane Street, Madison, WI - 53713

Graphic design

Olesea Plamadeala
design@wisclatinonews.com

Consultant Sales & Marketing

Ads@wisclatinonews.com

Editorial Consultant

editorial@wisclatinonews.com
publisher@wisclatinonews.com

Guía de recursos

Centro Multicultural Católico:

1862 Beld street, Madison, WI - 53713
608-661-3512
<https://cmcmadison.org/>

Centro Hispano of Dane County:

810 West Badger Road, Madison, WI - 53713
608-255-3018
<http://www.micentro.org/>

Clínica para la defensa del consumidor - UW

975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706
(608) 262-2240
<http://law.wisc.edu/>

Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin

1202 Williamson Street, Suite 102, Madison, WI 53703
• (Madison): (608) 257-0006 x 3
• (Dane County, outside Madison): (608) 257-0006 x 4
• (Toll-Free, outside of Dane County): (877) 238-RENT (7368)
• UW-Madison Office: (608) 216-2321
Mediation Services (in Dane County): (608) 257-2799
• En Español: (608) 257-0006 x 1
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2
<http://www.tenantresourcecenter.org/contact>

Boys and Girls Club of Dane County

2001 Taft St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 257-2606
<http://www.bgcdc.org/>

Amigos en Azul (Friends in Blue)

Phone: (608) 209-2403
<https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosnazul/>

Community Coordinated Child Care, Inc

5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719
Phone: (608) 271-9181

Uniendo fuerzas para las familias

Office: Darbo / Worthington
Schools: O'Keefe / Whitehorse
Address: 3030 Darbo Drive
Madison WI 53713
Contact: Fabiola Hamdan
Phone: 246-2967
Email: hamdan@countyofdane.com

Salud pública de Madison y el Condado de Dane

210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821
<http://www.publichealthmdc.com/>

Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)

(608) 267-1111.
<https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm>

Domestic Abuse Intervention Services

2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704
Phone: (608) 251-1237
<http://abuseintervention.org/>

Rape Crisis Center (RCC)

2801 Coho Street, Suite 301
Madison, WI 53713
Email: info@theRCC.org
Business Line: (608) 251-5126
Fax: (608) 215-6229

Enfermera de NICU acusada de lesionar a varios bebés en el Hospital Madison



La Comunidad News

(9/27/18) Según información local, una ex enfermera acusada de herir a 10 recién nacidos en un hospital de Wisconsin ha sido acusada de abuso infantil.

Una denuncia penal presentada en el condado de Dane acusa a Christopher Kaphaem, de 43 años, de 19 delitos graves relacionados con lesiones en bebés nacidos prematuramente desde marzo de 2017 hasta principios de 2018.

En febrero, los funcionarios de UnityPoint Health-Meriter notificaron a la policía de Madison sobre las lesiones que las enfermeras y los padres habían descubierto en dos bebés. Inicialmente, el personal pensó que los hematomas en sus brazos podrían haber

sido por el equipo o las condiciones médicas que tenían los bebés.

Según la denuncia, un pediatra del Programa de Protección Infantil de la Universidad de Wisconsin revisó los registros de 40 bebés que habían estado en la unidad de cuidados intensivos neonatales, revisando historiales médicos, muestras de sangre y muestras de mineralización ósea para descartar causas médicas por lesiones en bebés.

Más tarde, los investigadores identificaron un total de 10 bebés que Kaphaem había atendido con lesiones consistentes con el abuso infantil.

Los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid dicen que cinco bebés sufrieron lesiones graves. Los cargos incluyen el abuso infantil intencional y el abuso de un paciente que causa grandes daños corporales a los bebés. Las lesiones iban desde hematomas hasta un brazo roto y una fractura de cráneo.

Kaphaem trabajó en la NICU de UnityPoint Health-Meriter desde octubre de 2016 y trabajó durante la noche. Compañeros de enfermeras dijeron a los detectives que Kaphaem a menudo cerraría la puerta para hacer un examen de cuidado infantil.

Según los detectives que entrevistaron a las enfermeras que trabajaban con Kaphaem, una vez le había dicho a una enfermera que “estaba feliz de trabajar en la NICU porque no tendría que tratar con pacientes que le respondían”.

Kaphaem apareció en la corte el jueves donde se estableció una fianza de \$ 500. Se

ordenó al acusado no tener ningún contacto con las 10 víctimas o sus familias, Kaphaem tampoco puede estar en el hospital excepto en el caso de una emergencia médica.

Los funcionarios estatales han suspendido la licencia de enfermería de Kaphaem. Christopher Kaphaem se enfrenta a 19 cargos criminales

Médico forense identificó al sospechoso pistolero como Anthony Y. Tong

La Comunidad News

Madison, WI.- (9/20/18) Según información local, la Oficina del Médico Forense del Condado de Dane identificó al pistolero en la oficina de la compañía de software del miércoles como Anthony Y. Tong, de 43 años.

Un comunicado de prensa el jueves por la tarde confirmó que Tong murió a causa de heridas de bala. La policía dijo el miércoles que los agentes le dispararon al sospechoso después de que abrió fuego contra sus colegas, hiriendo a cuatro.

El médico forense dice que se realizó una autopsia el jueves y se están realizando pruebas adicionales.

En una conferencia de prensa el jueves pasado, la policía se negó a nombrar a Tong, pero dijo que había estado empleado por WTS Paradigm desde abril de 2017. El jefe de policía de Middleton, Charles Foulke, dijo que no sabe qué provocó el tiroteo.

“Podemos adivinar y demás. Pero no solo no lo sé, sino que puedo decirles que aún no se ha determinado un motivo. Por lo tanto, los investigadores todavía están trabajando para eso “, dijo durante la conferencia de prensa.

Foulke dijo que los agentes registraron la casa del hombre en Madison el miércoles por la noche.

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al **1-608-208-7317**

Guía de recursos

Aids Network Inc

600 Williamson St
Madison, WI 53703
Contact: Daniel Guinn
Phone: 608-252-6540
Website: www.aidsnetwork.org

Access Community Health Centers

2202 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 443-5480
http://accesscommunityhealthcenters.org/

Planned Parenthood Madison South Health Center

2222 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 251-6546

Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center

3706 Orin Rd, Madison, WI 53704
Phone: (608) 241-3767

Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock

Llame para Inglés: (608) 242-6392
Para Español: (608) 242-6235

Public Health Madison & Dane County

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,
Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821

Health Services - includes free services for children, women, & immigrants

- Breastfeeding Support
Phone: (608) 280-2700
- AIDS/HIV Anonymous
(608) 243-0411
- Communicable Disease Information
(608) 266-4821
- Flu Hotline
(608) 243-0555
- Perinatal (Pregnancy) Services, Dental Health Services & Information
(608) 266-4821
- Sexually Transmitted Diseases / HIV / Needle Exchange Information Line.
(608) 243-0411
- Wisconsin Well Women Program
(608) 242-6392
- Women, Infants and Children (WIC)
(608) 267-1111

Environmental Health Services

- Water Quality Testing, include laboratory services, beach protection, and environmental spills.
(608) 266-4821
- Air Quality and Food Protection Services.
(608) 243-0330
- Hazardous Substances Clean-up & Collection.
(608) 243-0368

Other service location sites include East Washington Office

2705 E. Washington Ave.
Madison WI 53704
Phone: (608) 266-4821
Fax: (608) 266-4858

Journey Mental Health Center

Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711
Phone: (608) 280-2700

Médico forense identifico ...

(Viene de la página 4)

La policía dice que el sospechoso no tenía antecedentes penales o contacto previo con la policía del área.

El alguacil del condado de Dane Dave Mahoney acreditó a los que estaban en la escena por llegar allí rápidamente y evitar aún más víctimas.

“No puedo decir lo suficiente acerca de cómo respondieron las fuerzas del orden. Hemos visto incidentes en todo el país donde ha habido una demora o ha habido inacción. Ayer, en aplicación de la ley en el condado de Dane, en la ciudad de Madison, en la ciudad de Middleton, del sheriff del condado de Dane y todos nuestros socios respondieron a estos incidentes e inmediatamente se inició su capacitación”, dijo Mahoney el jueves. “Y fue gracias a esa capacitación que salvamos vidas. No hay duda sobre el hecho de que se salvaron vidas. Nuestros pensamientos se dirigen a las víctimas que recibieron disparos y sus familias”.

La portavoz de UW Health, Lisa Brunette, dijo el jueves que la persona gravemente herida en el tiroteo del miércoles en WTS Paradigm ha sido elevada a condición seria pero estable en el Hospital Universitario de Madison.

Otros dos heridos en el tiroteo también están hospitalizados y en condiciones graves pero estables. La policía dijo que una cuarta persona fue apaleada por una bala cuando el empleado abrió fuego dentro de la oficina de la compañía.

Tanto la senadora demócrata de Estados Unidos Tammy Baldwin como el gobernador republicano Scott Walker elogiaron el trabajo de las fuerzas del orden en responder al

Niño reseñador de juguetes es astro en YouTube

NUEVA YORK (AP) — Con apenas siete años de edad, Ryan atrajo millones de “vistas” en YouTube con sus reseñas de juguetes. Ahora, él mismo es un juguete.

Walmart está vendiendo muñecos con su imagen, masilla con su rostro en el paquete y otros juguetes bajo la marca Ryan’s World. Es una apuesta a que los niños, que se pasan más y más tiempo con sus tabletas, van a reconocer a Ryan de YouTube y querer los juguetes con su nombre.

La nueva línea podría ayudar a Walmart a traer a antiguos clientes de Toys R Us, en momentos en que muchas cadenas minoristas buscan a atraer compradores con la mira en la temporada navideña.

tiroteo del miércoles.

“Hablé ayer con varios padres cuyos hijos estaban en la escuela y estaban encerrados. Es muy aterrador”, dijo Baldwin en un evento de prensa el jueves. “Felicitaciones a las fuerzas del orden en responder con la rapidez necesaria al incidente”.

En un evento en Appleton, Walker aplaudió el tiempo de respuesta de las fuerzas del orden en responder. “Estuvimos acertados ayer trabajando con la policía local para escuchar lo que estaba sucediendo, para asegurarnos de que la gente estuviera a salvo”, dijo Walker. “Estoy muy agradecido de la policía que respondió a la llamada en cuatro minutos, eso es notable y un testimonio de su entrenamiento. Han sido específicamente entrenados para esto. Creo que sus acciones fueron claramente notables y claramente salvaron vidas en términos de sus acciones.”

Cuando presionó sobre la política de armas, Walker dijo que era demasiado pronto para hablar de cambios legislativos al control de armas.

Baldwin no estuvo de acuerdo. Ella dijo que se podría hacer más para evitar futuras tragedias.

“Hay mucho que podemos hacer que sea consistente con la 2da Enmienda. creo que la 2da Enmienda es absolutamente consistente con regulaciones de seguridad más sólidas, incluidas revisiones exhaustivas de antecedentes. La idea de que puede haber ventas sin verificación de antecedentes no debería ser tolerado por nadie”, dijo Baldwin. “Y más allá de eso, básicamente hay un acuerdo bipartidista sobre la prohibición de las existencias”.

Ryan, que ha estado haciendo videos en YouTube por tres años, se ha vuelto una influencia grande en la industria de juguetes. Sus videos usualmente le muestran desempaquetando un juguete, jugando con él y entonces despidiéndose de la cámara. Su video más visto, en el que Ryan busca enormes huevos plásticos, tiene más de 1.500 millones de “vistas”.

Los juguetes mostrados en sus videos generalmente registran un aumento de ventas, dice Jim Silver, editor del portal de reseñas de juguetes TTPM.com. “Ryan es una celebridad”, dice. “Los niños miran sus videos. Es entretenido”.

Tanto así que los fabricantes de juguetes les han pagado a Ryan y sus padres para mostrar sus productos. La revista Forbes estima que el canal Ryan ToysReview en YouTube ganó 11 millones de dólares el año pasado, pero sus padres, Shion y Loann,

Las ventas de viviendas en Wisconsin aumentaron en agosto

La Comunidad News

Madison, Wi.- Según información local, las ventas de viviendas existentes en Wisconsin aumentaron en agosto, incluso cuando el mercado ha seguido ligeramente las ventas récord del año pasado durante la mayor parte de 2018.

Los últimos datos de la Asociación de Agentes Inmobiliarios de Wisconsin encontraron 9,101 ventas el mes pasado, un 3,3 por ciento más que en el mismo período del año pasado.

A pesar del aumento mensual, las ventas totales durante los primeros ocho meses del año han bajado casi un 7 por ciento.

El economista David Clark, de la Universidad de Marquette, dijo que la continua disminución de viviendas en el mercado ha perjudicado las ventas, mientras que los precios han subido.

“Los precios han aumentado un 5 por ciento en agosto de este año en comparación con agosto del año pasado, y eso está muy por encima de la tasa de inflación”, dijo Clark. “La tasa de inflación se está ejecutando en alrededor del 2,9 por ciento”.

(Continúa en la página 7)

declinaron confirmar la cifra ni dar detalles financieros sobre los acuerdos de Ryan. Tampoco dieron su apellido ni dónde viven, por razones de privacidad y seguridad.

El sendero de Ryan de diminuto reseñador a figura influyente en el sector de los juguetes comenzó el año pasado cuando sus padres firmaron con Pocket.watch, una compañía de apenas dos años que trabaja con varias personalidades de YouTube para poner sus nombres en ropa, libros y otros productos. Ryan es el primero con una línea de productos, debido a su gran audiencia, dice a Pocket.watch.

El mes pasado, Walmart comenzó a vender un limo de colores brillantes de Ryan’s World por 4 dólares, muñecos por 9 dólares y juguetes blandos en forma de papas fritas por 18 dólares. La cadena minorista es la vendedora exclusiva de algunos productos de la línea, incluyendo camisetas y animales de peluche.

GRABANDO PARA SIEMPRE LOS MEJORES RECUERDOS DE SU VIDA!

- Bodas, • Bautizos,
- Quinceañeras,
- Primeras Comuniones,
- Aniversarios y
- Otros Eventos.

Calidad garantizada

La diferencia está en la experiencia y conocimiento de utilizar con maestría luz, dirección, edición y efectos especiales

Brindamos fotos impresas en papel de alta calidad



Nuevos productos :
Impresos vienen en

- Cajas de recuerdos (Memory Boxes)
- Arte para las paredes (Wall Arts).
- Álbumes (Albums).
- Fotos impresas en cuadros con tela durable especial (Canvases)
- Foros digitales con opción de imprimir en tamaños 4x6/ 5x7.

Haga Su Reservación Hoy Mismo!

608-770-5900/608-7705922 912 Dane street Madison, WI-53713

Las ventas de viviendas...

(Viene de la página 5)

Clark dijo que no es inusual ver un crecimiento en las ventas en el verano, cuando el mercado está típicamente en su punto más alto, pero el mercado puede experimentar una desaceleración menor a fines del otoño e invierno porque la demanda es muy fuerte.

“La pregunta es si ese patrón estacional se modera como lo reconocen los compradores, muchacho, si una casa surge en un momento inconveniente del año, es mejor que me lance sobre ella”, dijo.

Los informes de la WRA de junio y julio encontraron que el inventario de viviendas estaba aumentando después de meses de declive, lo que generó esperanzas de que el suministro inusualmente bajo de viviendas existentes finalmente estuviera mejorando. Pero el último informe revisó esas cifras de inventario, diciendo que “un error de codificación previamente no detectado indicaba falsamente mejoras de inventario en los últimos dos meses”.

El suministro limitado y la continua alta demanda de vivienda volvieron a subir los precios en agosto.

El precio medio de una casa en Wisconsin fue de \$ 189,000 el mes pasado, un 5 por ciento más que en agosto de 2017.

La cantidad promedio de días que una casa permanece en el mercado en Wisconsin ahora es de 93, un 9.7 por ciento menos que en agosto pasado.

En Wisconsin, la violencia doméstica lleva a 62 muertes en 2017

Madison.- (10/01/18)
Según información local, la violencia doméstica se cobró 62 vidas en Wisconsin el año pasado, y las armas de fuego fueron la forma más común en que las personas mataron a sus parejas o a sí mismas.

Desde 2005, las armas de fuego se han utilizado en más homicidios de violencia doméstica que todos los demás medios combinados, como apuñalamiento, estrangulamiento y traumatismo en vehículos, según un nuevo informe publicado por el grupo End Domestic Abuse. Once de esos disparos en 2017 involucraron a un pistolero legalmente prohibido de poseer un arma de fuego.

“En este momento es realmente difícil mantener las armas fuera de las manos de los abusadores domésticos porque hay muchas lagunas”, dijo Patti Seger, directora ejecutiva de End Domestic Abuse Wisconsin.

En promedio, hubo una muerte cada seis días por violencia doméstica en 2017. Las víctimas eran en su mayoría mujeres y tenían edades comprendidas entre las más elevadas, y el mayor tenía 82 años. Muchos ocurrieron cuando la víctima estaba planeando irse o ya se había ido.

En 2016, el estado tuvo un total de 73 asesinatos y suicidios relacionados con la



violencia doméstica, la mayor cantidad desde que End Family Abuse Wisconsin, una coalición estatal, comenzó a rastrear las muertes por violencia doméstica en 2000.

La representante Lisa Subeck, miembro del Consejo del Gobernador sobre Abuso Doméstico, dijo que las leyes de armas del estado dejan a las mujeres “desprotegidas”.

“Debemos trabajar para ampliar los controles de antecedentes”, dijo Subeck, D-Madison, quien, como miembro del consejo, asesora al gobernador, a la Legislatura del estado y al Departamento de Niños y Familias sobre temas relacionados con la política de abuso doméstico y la financiación de la prevención.

“Tenemos una laguna en nuestras leyes de Wisconsin que les permite a las personas comprar armas en línea a través de anuncios

colocados en sitios web o ir a una exhibición de armas y comprar en un distribuidor que no tiene licencia o de una persona que no tiene licencia”, dijo Subeck durante una conferencia de prensa en la capital del estado el lunes, en la que también pidió restablecer un período de espera de 48 horas para la compra de armas.

El pasado fin de semana, la policía de Madison dijo que un hombre mató a tiros a una mujer con la que estaba involucrado antes de suicidarse en un asesinato suicida por violencia doméstica.

Veintiuno de los 72 condados de Wisconsin utilizan o están implementando la herramienta de detección de letalidad por violencia doméstica. Uno de ellos es el condado de Dunn, donde el jefe de la policía de Menomonie, Eric Atkinson, dice que es útil para los socorristas y las víctimas.

“Una de las cosas que más me gusta de esto es que no solo identifica quién tiene un alto riesgo, sino que también nos permite poner a esas personas en contacto inmediato con los defensores de las víctimas para que puedan comprender que hay esperanza de que haya recursos en la comunidad y que haya recursos. Son las personas que se preocupan”, dijo Atkinson.

Buscando un Nuevo Comienzo



Yahara Counseling Center, LLC

Marilsa Hansen, MS, LPC
(Más de 17 años de experiencia)

Especialidad en problemas de:

- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolescentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Etnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y trastorno de estrés postraumático (PTSD)



Lláme al (608) 807-5991 para una consulta gratuita

Citas disponibles en la tarde y sábados
6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

- DEPORTACIONES,
- PETICIONES FAMILIARES,
- ASILOS,
- VISAS,
- VIOLENCIA DOMÉSTICA,
- RESIDENCIA Y OTROS.

"Llame hoy para hacer su cita en Madison. Y no olvide tenemos clínicas gratuitas mensuales en Baraboo, Beloit y Waukesha"

608-819-6540

El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

6333 Odana Road Suite # 13
Madison, WI 53719



29ª celebración anual de gala y premiación de Centro Hispano del Condado de Dane



Silvia Gómez de Soriano, Roberto G. Sánchez award



Shiva Bidar-Sielaff, Centro visionary award.



Gilma Arenas, Ilda C. Thomas leadership award



Julissa Ventura, young dreamer award.

Por Rafael Viscarra

El 29th celebración anual de gala y premiación de Centro Hispano del Condado de Dane, se realizó el viernes 28 de septiembre, en Park Hotel Madison de esta ciudad, con el objetivo principal de premiar a las personas que se destacaron por su trabajo dentro y fuera de esta institución.

Este evento eventualmente coincidió con la celebración en los Estados Unidos del Mes de la Herencia Hispana del 15 de septiembre al 15 de octubre, que reconoce la contribu-

ción de la comunidad hispana a este país. Esta fecha no fue casual, el 15 de septiembre se conmemora la independencia de 5 países centroamericanos: Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua; y el 16 México y el 18 Chile.

PREMIACION

PREMIO DE LIDERAZGO ILDA C. THOMAS: a Gilma Arena, por haber estado profundamente involucrado con los jóvenes y las familias latinas por más de 40 años. También paso más de una década en el centro,

como coordinadora del programa de jóvenes de la escuela media Sherman.

PREMIO ROBERTO G. SANCHEZ: a Silvia Gómez de Soriano, por ser un especialista bilingüe de recursos para el Distrito Escolar Metropolitano de Madison, que se ha dedicado a hacer realidad los sueños de los estudiantes latinos en el condado de Dane.

PREMIO VOLUNTARIO MARCUS S. MILES: a Rosemary U'ren, por ser Director Asesora de Recursos Humanos de American Family Insurance y el Presidente Fundador

del Comité Becas en el Centro. Bajo su liderazgo, el comité ha otorgado más de \$ 50,000 en becas a jóvenes latinos en los últimos 3 años.

PREMIO A JOVEN SOÑADOR (A): a Julissa Ventura, por haber completado recientemente su PhD en Educación en UW-Madison mientras se desempeñaba como mentora para jóvenes en el Programa de (Re) Generación en el Centro, y contribuyó sustancialmente al desarrollo juvenil en la ciudad de Madison.

PREMIO VISIONARIO: a Shiva Bidar-Sielaff, por ser la Directora de Diversidad de UW Health y representante del distrito 5 en el Concilio de la Alcaldía. Su dedicación a la misión del Centro, y el trabajo para aprovechar el apoyo para la agencia, así como para la comunidad latina e inmigrante en el condado de Dane, ha sido invaluable.

El Centro Hispano del Condado de Dane es una organización comunitaria sin fines de lucro y como tal financieramente se mantiene mediante donaciones de personas e instituciones públicas y privadas para servir a la comunidad Latina. Esta institución fue fundada en 1983 por un grupo de voluntarios de la comunidad, incluyendo a Ilda Conteris Thomas, quien también se desempeñó como la primera directora ejecutiva de la agencia.

La misión Centro es capacitar a los jóvenes, fortalecer a las familias, involucrar a la comunidad de tal manera que el Condado de Dane sea una comunidad a la que las familias latinas puedan aspirar hacia arriba, para alcanzar sus metas y sueños personales porque se sienten comprometidos y fortalecidos con las herramientas para el éxito.

Programas de Otoño de MSCR



¡Artes y desarrollo personal • Baile
Programas después de la escuela
Baloncesto • Voleibol
Deportes Adultos y Jóvenes
Ejercicios para todas las edades
Programas para preescolares • Fútbol
Deportes Adaptados • Natación y más!

Vea las clases disponibles en nuestra nueva locación de MSCR Este, 4620 Cottage Grove Rd.

¡Programas de Recreación para todas las edades!
Para más Información llame 204-3057 ó
visitenos en www.msqr.org



MADISON SCHOOL & COMMUNITY RECREATION

Guía de Programas
OTOÑO 2018
Asistencia con las Tarifas Disponible

MSCR ES UN DEPARTAMENTO DEL DISTRITO ESCOLAR METROPOLITANO DE MADISON • WWW.MSCR.ORG • 608.204.3000

Wisconsin obtiene \$ 11.3 millones en dinero federal para mejoras de autobuses

La Comunidad News

(9/26/18) Según información local, Wisconsin recibirá una cantidad de fondos federales para mejorar el transporte público. Un poco más de \$ 11.3 millones se destinarán a cuatro proyectos destinados a reemplazar autobuses viejos y mejorar el servicio para ciclistas en todo el estado, especialmente en áreas rurales.

Es parte de un paquete de subsidios de \$ 366.2 millones anunciado el martes por la Asociación Federal de Tránsito para aumentar la "seguridad y confiabilidad" de los sistemas de autobuses en todo el país. Los fondos se destinarán a 107 proyectos en los 50 estados, incluido Wisconsin.

Los destinatarios de The Badger State incluyen las ciudades de Appleton y Janesville, la tribu india Menominee de Wisconsin y el Departamento de Transporte de Wisconsin.

En Janesville, los fondos federales ayudarán a los residentes como Dave Hyde a moverse más fácilmente. Él viaja en el

autobús todos los días, y aprecia el sistema de tránsito de Janesville.

Rebecca Smith, directora de tránsito en la ciudad de Janesville, agregó que aunque la perspectiva de vehículos nuevos es emocionante, comprar un autobús urbano no es una tarea rápida.

"No es algo en lo que puedas ir a un estacionamiento y comprarlos como si pudieras comprar una minivan o un coche personal", dijo. "Se fabrican según nuestras especificaciones, por lo que demora un poco más que comprar un vehículo personal".

Smith dijo que podría llevar entre 18 y 24 meses reemplazar cinco de sus 17 autobuses urbanos de tamaño completo por otros nuevos que funcionan con "diesel limpio" y que son totalmente accesibles para ADA. La flota completa de la ciudad actualmente cumple con los estándares federales de reemplazo, que Smith dice que son autobuses que tienen 12 años o más o que han viajado 500,000 millas.

En el norte de Wisconsin, la tribu Menominee recibirá \$ 180,000.

Timothy W. Reed, director del Departamento de Servicios de Tránsito de Menominee, dice que la donación ayudará a modernizar un servicio vital pero desgastado para su comunidad de 200,000 pasajeros anuales. Los fondos comprarán tres nuevos autobuses, que albergarán de 18 a 22 pasajeros y acomodarán hasta dos puestos de sillas de ruedas. Reed anticipa que los vehículos nuevos estarán en funcionamiento a fines del verano o principios del otoño del próximo año.

"Tenemos personas de bajos ingresos, ancianos y discapacitados, y proporcionar el transporte público que proporciona el departamento (tránsito de Menominee) es esencial para que puedan tener acceso a oportunidades recreativas, citas médicas y simplemente para ir a trabajar", él dijo.

Nuestra página web www.wisconsinlcnews.com tiene información al día. Encuentrenos en Facebook hoy mismo!

Mas alla de la papeleta: Gary Zimmerman

(9/25/18) Según información local, para Gary Zimmerman de Beloit, Wisconsin fue difícil elegir un candidato en las elecciones presidenciales de 2016.

"Mi esposa y yo en realidad casi no votamos en absoluto", dijo.

Zimmerman estaba decepcionado por el ex presidente Barack Obama, por quien votó. Entonces decidió votar para Donald Trump, esperando ver algún cambio. Pero ahora, él no está tan seguro de que llegue algún cambio.

Zimmerman dijo que los temas más importantes de esta temporada electoral tienen que ver con su seguridad financiera como jubilado: programas como Medicare y la Seguridad Social.

Pero aún más importante, dijo, es "volver a unir a nuestro país".

"Fui embaucado por los republicanos, del mismo modo en que fui engañado por los demócratas el año anterior", dijo Gary Zimmerman, residente de Beloit.

"Nuestro país está muy fracturado en este momento y no voy a culpar a nadie ni a una sola persona, pero debe corregirse porque estamos en una pendiente resbaladiza", dijo.

La frustración de Zimmerman con los funcionarios electos también se reduce al nivel estatal.

"Cuando Scott Walker prácticamente diezmó a los sindicatos, eso dolió un poco", dijo. "Me dolió económicamente y también perdí muchos de mis derechos como miembro de un sindicato".

Zimmerman era un empleado público durante 36 años, y trabajó en el departamento de agua para la Ciudad de Beloit. Aunque votó por Walker, protestó contra la Ley 10 en Madison.

"Perdí mucho respeto por el partido republicano por eso", dijo, y señaló que probablemente no habría votado por Walker si hubiera esbozado sus planes para la Ley 10 durante la campaña.

Los candidatos que no cumplen con sus promesas de campaña siguen siendo una frustración que Zimmerman tiene hoy.

"Es difícil votar hoy en día, porque realmente no puedes depender de que te representen por lo que te dicen durante la campaña", dijo. "Es por eso que mucha gente está harta de votar".

Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados Bilingües de Murphy Desmond

¡Hablamos español!



Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces



Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas



Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas
- Derecho Familiar y Divorcios



Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores



Tim Casper

- Litigio y Mediación

Llámenos 608.270.5550



abogadosenwisconsin.com

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

29ª celebración anual de gala...



Rosemary U'ren, premio Marcus S. Miles, volunteer award, junto a Rissel Sanderson.

CUANDO PARAS DE SENTIRTE COMO UN SUPERHÉROE



La mayoría de las personas que juegan nunca llegan a convertirse en jugadores compulsivos. Pero para algunos, tiene poderes especiales. La Emoción. Escapar. La posibilidad de una gran victoria. Una oportunidad de recuperar lo perdido. El juego que está fuera de control afecta tus relaciones, tus finanzas, tu trabajo. Usted tiene el poder de recuperar su vida. Háble con nosotros.

Llame a la Línea de Ayuda al 1-800-426-2535 El problema del juego, texto 920-888-HELP, o visite wi-problemgamblers.org.

Conferencia de prensa convocada por funcionarios de la Alcaldía de Madison

Al menos 6 inmigrantes detenidos por ICE sin informar a la policía



Mayor Paul Soglin, Michael Cobal, Jefe de Policía de Madison, Karen Menendez-Koler, Shiva Bidar-Schiela, en la conferencia.

La Comunidad News

Madison, Wi.- (9/22/18) Según información local, los funcionarios de Madison dicen que los agentes federales de Inmigración y Aduanas violaron la política de la ciudad deteniendo al menos a seis inmigrantes sin informar a la policía con anticipación.

El jefe de policía de Madison, Mike Koval, dice que el departamento tiene una relación de trabajo con ICE, pero que la agencia federal no siguió el protocolo. Koval dijo que ICE acordó llamar al jefe de policía asistente antes de realizar arrestos en Madison. Esta vez, la agencia llamó al Centro de Comunicaciones del Condado de Dane.

Koval dijo que los arrestos se realizaron en lugares de trabajo separados y no se consideran parte de una redada. Dijo que la

comunidad está sumamente preocupada y de miedo por la presencia de ICE en Madison.

El alcalde de Madison, Paul Soglin, dice que ICE le dijo a los funcionarios de la ciudad que las personas detenidas han cometido delitos graves, pero que no conoce los detalles de la investigación.

Inmigrantes de alto nivel llaman a la Administración Trump 'Hipocresía'

La Comunidad News

(9/24/18) Según información nacional, la administración de Trump dice que quiere pasar a un sistema de inmigración "basado en el mérito", que otorgue prioridad a los inmigrantes que hablan inglés y tienen una educación elevada.

Pero los críticos dicen que la retórica está en desacuerdo con las acciones de la administración.

"Muéstrenme cualquier política que haya surgido hasta ahora que haya hecho que sea más fácil para los inmigrantes altamente calificados", dice Doug Rand, quien trabajó en la Oficina de Política de Ciencia y Tecnología de la Casa Blanca bajo el presidente Barack Obama.

"No he visto ninguno", dijo Rand.

En la práctica, los críticos dicen que la administración está haciendo las vidas de los inmigrantes altamente calificados más difíciles, en todo tipo de formas. Se ha vuelto más difícil obtener o renovar una visa H-1B, un programa que atrae trabajadores de tecnología, médicos y otros profesionales. Y la administración se está deshaciendo de otros programas de visa por completo.

Eso incluye un programa especial para los cónyuges de trabajadores invitados H-1B que ha sido ampliamente aceptado por inmigrantes como Neha Mahajan. Ella presenta y produce un programa de televisión en Edison, N.J., que está dirigido principalmente a expatriados indios como ella.

"Este es el tipo de trabajo que siempre quise hacer", dijo Mahajan. "Estoy retomando temas que normalmente no se comentan en la comunidad del sur de Asia. Por lo tanto, intento ser un generador de cambios en mi comunidad".

Mahajan tiene una maestría en literatura inglesa y trabajó como periodista en India. Nunca se le ocurrió que tendría problemas para encontrar oportunidades en los EE. UU. Pero a Mahajan no se le permitió trabajar cuando llegó por primera vez.

"Así que aquí estoy en los EE. UU., La nación más avanzada de esta Tierra", dijo Mahajan. "Pero estoy en una jaula. Una metafórica jaula dorada".

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.



Sonia Santa Cruz
Banquero universal



608.282.6302 | home-savings.com
3762 E. Washington Ave., Madison

Equal Housing Lender | Member FDIC

**Tiene dolor de espalda?
Dolor de cabeza? Dolor de cuerpo?**

Tenemos medicinas para todo tipo de dolor.

Ofrecemos:

- Todo tipo de prescripciones.
- Entrega de medicamentos a domicilio GRATIS. en todo Madison (incluyendo fines de semana).
- Programa con sistema de recordatorio de medicinas para personas de tercera edad.

Mencione este aviso y reciba un calmante de dolor GRATIS cuando venga a visitarnos.



608-274-3784

Esquina de Fish Hatchery Rd y High Ridge Trail
Haga un like a nuestra página de Facebook



Venga a consultar con nuestro especialista farmacéutico.

El y Marianna podrán responder a todas sus preguntas y recomendar terapias adecuadas para su tratamiento.

Inmigrantes de alto nivel llaman...

(Viene de la página 11)

Mahajan se mudó aquí con su esposo e hija en 2008 cuando obtuvo una visa H-1B para trabajar como desarrollador de software. Pero no pudo trabajar legalmente hasta 2015, cuando la administración Obama lanzó el programa H-4 EAD. Permite que los cónyuges de trabajadores invitados H-1B obtengan permisos de trabajo una vez que hayan sido aprobados para una tarjeta verde. Se han inscrito aproximadamente 100.000 personas, en su mayoría mujeres, y en su mayoría de la India, que tiene una lista de espera de muchos años para las tarjetas de residencia.

Ahora la administración Trump está lista para finalizar el programa, que considera una extralimitación.

“Para mí, una de las razones principales para proponer rescindir eso es porque no creo que sea apropiado”, dijo Lee Cissna, jefe de los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos, la agencia a cargo de la inmigración legal. “No creo que el Congreso haya querido que las esposas de los H-1B trabajen”.

Cissna no respondió a las solicitudes de una entrevista. Pero habló el mes pasado al Centro de Estudios de Inmigración, que favorece los niveles más bajos de inmigración.

“Todo lo que hacemos está guiado por la ley”, dijo Cissna. “Eso es todo lo que estamos haciendo”.

La administración también está tratando de matar a otro programa de la era de Obama conocido como la Norma Internacional de Emprendedores, que Doug Rand ayudó a crear.

“Esto fue diseñado para que los empresarios de otros países vengan más fácilmente a Estados Unidos, o permanezcan en Estados Unidos, construyan empresas aquí, creen empleos para los trabajadores de Estados Unidos”, dijo Rand, quien ahora dirige una firma llamada Boundless Immigration.

Todo esto ha enfurecido a las empresas estadounidenses. Los directores generales de Apple, Pepsi y otras compañías estadounidenses dicen que la administración está asustando a los trabajadores altamente calificados, lo que podría dañar la economía.

“Lo que la administración está diciendo es que queremos dificultar que las empresas empleen a cualquier persona que no sea ciudadana estadounidense”, dijo Dean Garfield, presidente del Consejo de la Industria de Tecnología de la Información.

Pero el jefe de Servicios de Ciudadanía e Inmigración descarta eso.

“La idea de que intencionalmente, maliciosamente, traviesamente, malevolentemente intentamos construir un muro invisible a propósito porque no queremos que vengan los trabajadores extranjeros es falsa”, dijo Cissna.



Neha Mahajan

No obstante, inmigrantes como Neha Mahajan se preguntan si la administración es seria con respecto a la inmigración “basada en el mérito”.

“No sé qué pensar”, dijo Mahajan. “¿Hipo-cresía, tal vez? Quieren que nos quedemos. No quieren que nos quedemos. ¿Por qué

poner la vida de las personas en un limbo?”

Mahajan y otros cónyuges de trabajadores invitados están presionando para salvar el programa H-4 EAD que les permite trabajar. Se espera que la administración de Trump anuncie el final oficial de ese programa cualquier día.

¿ESTÁ INVESTIGANDO CUÁNTO SERÁN LOS PAGOS DE UN PRÉSTAMO ANTES DE COMPRAR? *Excelente.*
¿SIN PAGOS POR 90 DÍAS? ¡INCREDIBLE!

Con un préstamo de auto de Summit, también recibe:

- Una excelente tasa baja
- Aprobación previa gratuita y rápida
- La conveniencia de pagos automáticos
- Tres meses sin pagos para comenzar*

Además, los miembros ahorran un promedio de \$299 al año al recibir su préstamo de auto en Summit.**

¡Comience con una pre-aprobación gratuita hoy!

SummitCreditUnion.com | 800-236-5560 | 608-243-5000

ES SU DINERO }
CONSÉRVELO } summit
CREDIT UNION

OBTENGA UN PRÉSTAMO DE AUTO CON UNA OPCIÓN DE NADA DE PAGO POR 90 DÍAS*

* Se acumulan los intereses desde la fecha en que se financia el préstamo y se paga durante el término del préstamo. Calificación crediticia mínima de 651 o más para calificar para la opción de nada de pago por 90 días. La oferta se aplica solo a préstamos nuevos y préstamos refinanciados de otra institución. Oferta válida para los préstamos finalizados para el 31/12/2018. ** Ahorros principales promedios comparado con el costo de hacer negocio con una entidad bancaria con fines de lujo en Wisconsin. Sus ahorros pueden variar en función de su capacidad crediticia y otros factores. © Summit Credit Union 2018.

Los productores de manzanas enfrentaron una temporada más difícil en el sur de Wisconsin

La Comunidad News

(9/14/18) Según información local, las condiciones secas durante la temporada de cultivo de manzanas en el oeste de Wisconsin no se convirtieron en un problema en el huerto de Laura Leffel en Eau Claire.

De hecho, Leffel Roots Apple Orchard produjo suficiente cosecha que el personal redujo manualmente los árboles para un mejor flujo de nutrientes entre las manzanas que quedaron en las ramas antes de que el huerto se abriera al público una semana antes de la temporada de otoño.

“Tenemos una buena cosecha”, dijo Leffel sobre el huerto de nueve acres que cultiva alrededor de 20 variedades de manzanas, también dando crédito a las condiciones típicas de primavera que no sometieron a las manzanas a una helada tardía, como la que plagó la temporada 2016

Más al sur, surgió una historia diferente de árboles cargados de insectos y tierra empapada que exigía la acción de los productores que esperaban proteger un producto de calidad para el mercado de este año.

“Hemos visto muchas presiones diferentes en la fruta este año”, dijo Tom Griffith, copropietario de Door Creek Orchard en Cottage Grove, cerca de Madison.

El huerto de Griffith, que cultiva alrededor de 87 variedades de manzanas en alrededor de ocho acres, dijo que además de una temporada cargada de insectos y hongos, las fuertes lluvias de finales de agosto aparecen en forma de defectos cosméticos en algunas manzanas, por ejemplo, el resquebrajamiento de frutas el agua es absorbida rápidamente por los árboles.

“Este ha sido un año muy desafiante”, dijo.

El tiempo reina

En el huerto de manzanas Hillside de Bill Roethle, a unas 20 millas al este de Green Bay, las lluvias “oportunas” de principios de agosto saturaron el terreno y están ayudando a que las manzanas crezcan a medida que la cosecha se pone en marcha. En contraste con el año pasado, cuando la temporada de crecimiento estaba húmeda, Roethle dijo que había una pequeña costra de manzana, causada por un hongo que produce lesiones en el exterior de las frutas, y que las manzanas están en buen estado.

“La cosecha se ve bien este año”, dijo desde Hillside, que cultiva 30 variedades de manzanas en alrededor de 40 acres.

Un poco más al oeste, Mike Graham, dueño de Bearfruit Apple Company en Wausau, dijo que la buena temporada de cultivo ha producido manzanas de calidad superior a la media. Su rendimiento es aproximadamente el promedio, y las papas fritas producen un poco menos.

“He tenido años buenos y malos”, dijo de su huerto que consta de 100 árboles que cultivan siete variedades. “Este es un buen año”.

En otros lugares, las fuertes lluvias, como las que provocaron niveles históricos de precipitación en el sur de Wisconsin, saturaron el terreno hasta el punto de que algunos árboles necesitaron ayuda para mantenerse erguidos.

“Tenemos que apostar a algunos de ellos”, dijo Jennifer Leverenz de Alpine Ridge Orchard en Brooklyn. “Quieren volcarse porque el suelo está muy mojado. Ese es nuestro mayor problema”.

Batallas de insectos

Mientras luchaban contra las enfermedades omnipresentes como la sarna de manzana, los productores de manzanas del sur de Wisconsin también notaron la presencia de una plaga algo nueva, la chinche parda marmorada.

Esta foto de archivo de 2011 muestra una chinche marrón marmorada en una estación de investigación de Penn State en Biglerville, Pensilvania. Matt Rourke / AP Photo

Christelle Guédot, profesora asistente de entomología en la Universidad de Wisconsin-Madison, dijo que los chinches malolientes, que se vieron por primera vez en Wisconsin en 2011, tienden a desarrollar lentamente su población. Se ha identificado un aumento notable en su población este año, dijo.

“Los números realmente han aumentado este año”, dijo. “Así es como se mueven”.

Escondidos en casas en el invierno, estos insectos aparecen en la primavera y comienzan a alimentarse entre 200 y 300 huéspedes, entre ellos los manzanos, dijo Guédot.

Griffith, cuyo huerto es parte de un estudio universitario realizado en el departamento de Guédot, ha visto más insectos en su huerto este año. Primero notó el aumento durante la temporada del año pasado.

Si bien ha encontrado el éxito en la protección del huerto frente a otras plagas, por ejemplo, el uso de dispensadores de feromonas para interrumpir la polilla

de la manzana, los chinches podrían ser más problemáticos porque aparecen durante la cosecha, dijo.

Los chinches hediondos marmorados marrones se enumeran como una molestia en los condados de Dane, Rock, Waukesha, Milwaukee, Outagamie y Winnebago, según el Wisconsin Pest Bulletin del Departamento de Agricultura, Comercio y Protección al Consumidor del estado.

Otro adversario para los productores de manzanas es el escarabajo japonés, una plaga invasora que se alimenta de las hojas de los manzanos, a menudo causando tanto daño que los árboles no pueden recuperarse y, posteriormente, morir.



Griffith, de Door Creek Orchard, tuvo que usar estacas para ayudar a algunas de las pesadas plantas frutales que se inclinaban hacia afuera después de ser empapadas por la lluvia también.

Pero no condenó la lluvia por completo, señalando que era un espectáculo bienvenido para los árboles jóvenes, que Griffith dijo que los cultivadores se preocupan en las temporadas de sequía.

“Esos árboles amaron este año”, dijo. “El crecimiento en algunos de esos ha sido fenomenal”.

Escarabajos japoneses Andy Melton (CC BY-SA 2.0)

Es Ud. Progresista?
Motivado?
Necesitamos persona de campaña electoral
\$15 la hora



For Our Future
Action Fund

For Our Future & For Our Future Action Fund – Madison & Milwaukee
Está contratando promotores de campaña electoral de puerta a puerta.

Si quieres ser más progresista y te importa legislación en Wisconsin que afecta directamente a las causas de nuestra comunidad, este puesto es para tí. Ven a trabajar con For Wisconsin's Future! Estamos empleando personas que hablen español en Madison y Milwaukee. Se provee entrenamiento y destrezas de desarrollo para que activar e impulsar la acción electoral. La duración de este puesto es limitado y termina el 6 de noviembre, 2018.

For Wisconsin's Future es un empleador de igual oportunidad para todos los aplicantes sin excepción. Para aplicar mande su currículum, o pedir una aplicación: rhonda.bailey@forourfuturefund.org

www.forourfuturepac.org
www.facebook.com/forourfuturewi

Senadora por Nevada visita Madison y pide restaurar la democracia mediante voto



La Comunidad News

Bajo el patrocinio de Latinos Unidos por el Cambio y el Avance "LUCHA" de Madison, cuyo presidente es el dinámico líder

comunitario - Salvador Carranza, el jueves 20 de septiembre, se hizo presente en esta capital la Senadora de Estados Unidos por Nevada Catherine Cortez Masto; para participar en un evento de desayuno trabajo en el "El Pastor Mexican Restaurant" de la Zona Sud de Madison, con la finalidad de apoyar la reelección de la Senadora de EE.UU Tammy Baldwin por el Estado de Wisconsin, en la justa electoral del 6 de noviembre de este año.

El 6 de noviembre de este año se efectuarán en los EE.UU. las llamadas "elecciones intermedias, que se realizan a los 2 años de las elecciones presidenciales, la mitad del mandato de cuatro años del presidente. Los cargos electivos federales y estatales que se someten a votación son: 1) En el Congreso de los EE.UU., los 435 escaños en la Cámara de Representantes, y 34 de los 100 escaños en el senado. 2) 34 de los 50 estados eligen a sus gobernadores para periodos de 4 años, mientras que Vermont y New Hampshire eligen a los gobernados para 2 años tanto en las elecciones intermedias como en las presidenciales. De modo que 36 gobernadores será elegidos durante las intermedias

de este año - 3) Muchos Estados también eligen oficiales a sus legislaturas y gobiernos estatales. - 4) También se celebran elecciones a nivel municipal. Se presentan a votación alcaldías.

En este evento estuvieron presentes Shiva Bidar, Gloria Reyes, Fabiola Hamdan, Norma a. Gallegos Valles, Grisel Rodríguez, Teresa Téllez Girón., Oscar Mireles, Joe Maldonado, Salvador Luis Carranza, entre otros, para escuchar la exhortación de la Senadora estadounidense de Nevada Catherine Cortez Masto, quien entre otras cosas recomendó a la población y a los líderes comunitarios latinos que en las elecciones del 6 de noviembre todos deben salir a votar a favor de los candidatos demócratas, entre ellos Tammy Baldwin, para restaurar la democracia en el país.

Necesitamos elegir gobernadores, legisladores, alcaldes, Sheriffs, que luchen y defiendan a los trabajadores, a la clase media incluidos los Afro Americanos, la comunidad Latina, la comunidad asiática, a los DACA Dreamers o soñadores. Que luchen y defiendan la educación, la salud y el bienestar de los ciudadanos de este país. Que luchen por la igualdad y contra la discriminación racial,

teniendo en cuenta que este país ha sido fundado por inmigrantes y los inmigrantes deben ser bienvenidos y legalizados y no deportados, en particular los ya que viven muchos años en el país pagando sus taxes, con vehículos para ir a trabajar, casas propias, con trabajo fijo, con hijos nacidos aquí, siempre y cuando tengan un record intachable y que no tengan antecedentes criminales.

Los que asistieron al evento median te su vocero Salvador L. Carranza, agradecieron la presencia de la Senadora Cortez y se comprometieron trabajar duro para ganar en las elecciones del 6 de noviembre mediante el voto masivo de nuestra comunidad de tradición demócrata. ¡Si, se puede! La victoria será nuestra Senadora le dijo Salvador a la ilustre visitante.

¿No le alcanza el dinero? Programa FoodShare le puede ayudar.

FoodShare ayuda a estirar su presupuesto mediante el depósito de dinero una vez el mes en una tarjeta débito para ayudar a comprar comida. FoodShare podría darle depósitos mensuales para ayudar con la compra de alimentos, liberando dinero para cuentas, los medicamentos y otras necesidades. Podría calificar si su ingreso bruto es bajo de las normas de elegibilidad. Es más fácil que nunca para aplicar e incluso se

puede obtener asistencia gratuita y confidencial.

Tamaño del hogar

Se puede ser elegible si su ingreso familiar es menos de lo siguiente por mes (antes de los impuestos)...

1 - \$2,024,	2 - \$2,744
3 - \$3,464	4 - \$4,184
5 - \$4,904	6 - \$5,624

¿Sabía Ud. que...?

- Muchas personas que trabajan, no tienen niños, reciben el Seguro Social, el SSI o el desempleo pueden ser elegibles también.

- 2/3 de la gente mayor que son elegibles no están inscritos.

- FoodShare es una manera sencilla para aumentar su presupuesto.

- Los niños de inmigrantes indocumentados pueden obtener los beneficios si son ciudadanos o residentes por mas más de cinco años.

Para más información, llama la Línea de Asistencia para FoodShare gratuito a

1-877-366-3635!

Leslie Ptak

Compliance Assistance Specialist
Madison OSHA Office

608-441-5388 x 114

la Biblioteca Pública de Madison celebra el mes de la Herencia **HISPANA**

<p>Cuentos y pan dulce para la familia 22 sep, 20 oct, y 10 nov 10:30am Biblioteca Pinney, 204 Cottage Grove Rd.</p>	<p>Wisconsin Book Festival presenta Meg Medina 24 sep 7:00pm Biblioteca Central, 201 W. Mifflin St.</p>	<p>Wisconsin Book Festival presenta José Olivarez 11 oct 7:00pm Biblioteca Central, 201 W. Mifflin St.</p>	<p>The Bubbler presenta el Otro Lado de la Frontera con Las Hormigas Bordadoras 19 oct 6:30pm Biblioteca Central, 201 W. Mifflin St.</p>
---	--	---	---

para eventos y más, visita madisonpubliclibrary.org/hispanic-heritage

Estos programas son posibles gracias al apoyo de Beyond the Page, Madison Community Foundation, y National Endowment for the Humanities

NORTHPORT APARTMENTS
1740 Northport Drive - Madison - Wisconsin
Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad para todos.

Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8. Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

- Representa servicios de vivienda y muchos más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al **(608) - 249 - 9281** o visítenos en la dirección de arriba

Centro Hispano en Madison realiza conferencia sobre detenciones de ICE



Gissell Vera dijo que su tío Erick Gamboa Chay fue uno de los arrestados en Milwaukee.

Por Rafael Viscarra

El Centro Hispano del condado de Dane organizó una conferencia de prensa el lunes 24 de septiembre, con el objetivo de alertar a la comunidad sobre la presencia del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en Madison durante el fin de semana, que ha causado preocupación y miedo en la comunidad en general y la Latina en particular en el condado de Dane.

Evento al que asistieron uno de los representantes del poder legislativo de Estados Unidos, Mark Pocan de Madison; Alder Shiva Bidar-Sielaff del Concilio de la Alcaldía de Madison, el Sheriff del Condado de Dane Dave Mahoney, el Mayor Paul Soglin, la ejecutiva de Voces de la frontera Christine Neuman-Ortiz, miembros del departamento de policía de Madison, Fabiola Handam del Condado de Dane, entre otros.

Los oficiales federales de Inmigración y Aduanas tomaron Wisconsin por sorpresa durante el fin de semana con una serie de

arrestos selectivos.

Entre el viernes y el domingo, agentes de ICE arrestaron a casi 30 personas: 14 en el Condado de Dane, 4 en Arcadia, 3 en Milwaukee, 2 en Waukesha, 5 en Wausau, 2 en Green Way y 80 en todo el estado de Wisconsin hasta el 26 de septiembre, según Voces de la Frontera y otras fuentes.

Gissell Vera dice que su tío Erick Gamboa Chay fue uno de los arrestados en Milwaukee. El viernes por la mañana, Vera estaba en camino a la escuela cuando recibió un mensaje de texto de su tía. Agentes federales habían arrestado a Gamboa Chay en su casa, después de presentarse como policías. Gamboa Chay es padre de tres niños pequeños, de 8, 4 y 1. Vera dijo que se escondieron en el ático y lloraron cuando se llevaron a su padre. Según Vera, Gamboa Chay está detenido en el condado de Kenosha sin ningún tipo de fianza.

La directora ejecutiva del grupo, Christine Neumann-Ortiz, dijo que su institución no va a permitir que la gente viva con miedo. “Va-

mos a usar esta conferencia multitudinaria para convertir el miedo en poder, en unidad, en voto masivo en las próximas elecciones de noviembre, como siempre lo hemos hecho, porque aquí en Wisconsin, si, se puede”, dijo.

El alcalde de Madison Paul Soglin y el jefe de policía Mike Koval coincidieron en señalar que los agentes federales ignoraron el protocolo al no alertar a las autoridades locales sobre su llegada. Koval – dijo - que el departamento tiene un acuerdo con ICE para saber cuándo y dónde se van a realizar los arrestos, lo que Soglin ahora está pidiendo a la agencia que honre.

“Nuestro mensaje para ellos es muy simple”, dijo Soglin en la conferencia de prensa, refiriéndose a ICE, “si desean que nuestras comunidades sean seguras, que este país sea más seguro, acérquese a nosotros y le informaremos si hay alguien de peligro en la comunidad. No necesitamos que tome su determinación de que alguien puede tener algunas infracciones de tránsito, alguien que simplemente puede ser indocumentado, o

tener otras ofensas menores, es alguien que es un peligro para nuestra comunidad”.

Soglin continuó diciendo que aunque el gobierno federal es “la autoridad absoluta en este asunto”, ICE debería someterse a las autoridades locales y funcionarios antes de que “hagan algo” si “realmente están comprometidos con una comunidad segura”.

En la conferencia de prensa Karen Menéndez Coller, directora ejecutiva del Centro Hispano, y Fabiola Handam del Condado de Dane, dijeron a la multitud que se dio cita en el Centro: “Queremos que la gente y las comunidades se sientan seguros y protegidas. Y por eso estamos aquí en solidaridad con las familias afectadas, para decirles que ellas no están solas, que tienen nuestro apoyo emocional y financiero si fuere necesario”. “Sabemos que muchos de los miembros de nuestra comunidad se han visto impactados por lo que sucedió durante el fin de semana con la presencia de ICE en el Condado de Dane y en Madison, lo cual no podemos tolerar. Y para decirles a los federales que no queremos ICE en Madison, Wisconsin”.

Argentina elige a “El Ángel” como su candidata al Oscar



En esta foto del 11 de mayo del 2018, de izquierda a derecha, el actor Peter Lanzani, la actriz Mercedes Morán, el director Luis Ortega, el actor Lorenzo Ferro, la actriz Cecilia Roth y el actor Diego “Chino” Darín posan con motivo de la presentación de “El Ángel” en el Festival de Cine de Cannes. La cinta representará el año entrante a Argentina en los premios Oscar y Goya, se anunció el miércoles 26 de septiembre del 2018. (Foto por Vianney Le Caer/Invision/AP, Archivo).

BUENOS AIRES (AP) — La película “El Ángel”, basada en la historia del temido ladrón y asesino Carlos Robledo Puch, representará a Argentina el próximo año en los premios Oscar y Goya.

La cinta, elegida el miércoles por la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de Argentina, fue dirigida por Luis Ortega y compitió en mayo en la sección “Un Certain Regard” del Festival de Cine de Cannes.

Protagonizada por el joven actor Lorenzo Ferro, esta coproducción hispano-argentina se adentra en la figura de Robledo Puch, un joven asesino múltiple de cara angelical que a principios de los años 70 dejó tras de sí un reguero de sangre y se convirtió en uno de los mayores criminales de la historia argentina.

El Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales celebró en Twitter la selección de la cinta, la más vista a nivel nacional en lo que va de año, que buscará las candidaturas al Oscar a la mejor cinta en lengua extranjera y al Goya a la mejor película iberoamericana.

Robledo Puch tenía 20 años cuando fue detenido por 11 homicidios, 17 robos, dos secuestros y otros delitos ocurridos en poco más de un año. El múltiple asesino fue condenado a cadena perpetua, que hoy todavía cumple en una cárcel en la provincia de Buenos Aires.

El homicida solía asaltar junto a sus cómplices distintos negocios en los que asesinaba a los dueños o vigilantes de turno.

“El Ángel” cuenta también con las actuaciones de Cecilia Roth, Peter Lanzani y Ricardo “Chino” Darín, hijo del reconocido actor argentino del mismo nombre.

Ortega, hijo del cantante argentino Ramón “Palito” Ortega, también ha dirigido los largometrajes “Caja negra” y “Monobloc” y las series de televisión “Historia de un clan” y “El marginal”.

Dos películas argentinas han ganado el Oscar a la mejor cinta en lengua extranjera: “La historia oficial” de Luis Puenzo en 1986 y “El secreto de sus ojos” de Juan José Campanella en el 2010.

Las nominaciones a los Premios de la Academia de Hollywood se anunciarán el 22 de enero del 2019, y la gala de premiación será el 24 de febrero.

Los Goya del cine español se entregarán el 2 de febrero. Aún no se ha anunciado la fecha de las nominaciones.



EDGEWOOD COLLEGE
WWW.EDGEWOOD.EDU



“Una gran parte de mi experiencia educativa en Edgewood College ha sido el enlace entre mi experiencia en el salón de clases y las aplicaciones en la vida real.”

OLIVER SOLER

Especialización en Ciencias Políticas
Concentración secundaria en Español

Les damos la bienvenida a la diversidad de las culturas, perspectivas y experiencias mundiales a nuestra comunidad profesional de aprendizaje.

A Star Is Born llega a lo más hondo de Gaga, Cooper y elenco



En esta foto del 9 de septiembre del 2018, Bradley Cooper, sentado a la izquierda, actor y director de "A Star is Born", posa con los actores Anthony Ramos, Sam Elliott, Lady Gaga y Dave Chappelle en el Hotel Four Seasons durante el Festival Internacional de Cine de Toronto. La cinta se estrena el viernes 5 de octubre. (Foto por Chris Pizzello/Invision/AP).

TORONTO (AP) — Cuando Bradley Cooper vio a Lady Gaga interpretando "La Vie en Rose" en un evento de recaudación de fondos en la casa del emprendedor Sean Parker, no fue uno de los momentos importantes en el camino a "A Star Is Born" ("Nace una estrella"). Fue, dice Cooper, EL momento.

"Ella demolió la sala", recuerda aún im-

pactado. "Supe que aquello era plutonio".

Al día siguiente, Cooper fue a la casa de Gaga en Malibú para confirmar que lo que había presenciado la víspera era real. Llegó con hambre. Gaga — a quien sus amigos llaman por su verdadero nombre, Stefani — le sirvió sobrantes de espagueti y ambos artistas

de la costa este estadounidense y ascendencia italiana (Cooper es de Filadelfia, Gaga de Nueva York) sintieron una conexión natural inmediata. "Instantáneamente", dice Gaga. "Cuando vi sus ojos, cuando abrí la puerta".

En cuestión de minutos, estaban cantando junto al piano de Gaga y "A Star Is Born", pues, nació.

"¿Y cuando lo oí cantar! ¡Dios mío! Paré de tocar el piano y le dije, '¡Bradley, tú puedes cantar!' ", recordó Gaga sentada junto al astro y director. "Y él me dijo, '¿En serio?' Y entonces dijo, 'filmémoslo'. Comenzó a grabar con su teléfono".

Cooper sacude la cabeza. "Fue una locura".

Puede que sea difícil separar las ya mitificadas transformaciones — ¡Cooper dirige! ¡Gaga actúa! — que alimentaron "A Star Is Born" de la fábula misma sobre la fama. Tanto en el proceso creativo del filme como en el producto terminado, hay lecciones de oportunidades audaces y de integridad artística, de fragilidad personal y de éxito popular. "A Star Is Born" es un reflejo de su propia creación.

"A Star Is Born" es la cuarta versión de la historia (o la quinta, dependiendo de cómo se cuente). La primera fue "What Price Hollywood?" de George Cukor en 1932, seguida por un remake de William Wellman en 1937. Luego estuvo una con Judy Garland y James Mason en 1954 y otra en 1973 con Barbra Streisand y Kris Kristofferson.

Una nueva "A Star Is Born" ha estado en desarrollo por dos décadas en Warner Bros., con varias encarnaciones alguna vez planeadas en torno a Will Smith y Whitney Houston, o Beyoncé y Leonardo DiCaprio, con Clint Eastwood como director. Cooper, quien actuó en "American Sniper" ("Francotirador") de Eastwood, había estado en conversaciones para actuar en la película antes de decidirse también por dirigir. Eastwood visitó el plató el primer día de rodaje para darle ánimo.

(Continúa en la página 18)

¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión.

¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para una cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

608-257-0040

HQ Hawks
Quindel SC

• 409 East Main Street • Madison, WI 53703 • www.hq-law.com



AARON N. HALSTEAD

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados quienes han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.

EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar

Programas de capacitación para empresarios y más.



Membresías disponibles a precios razonables

316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, www.100state.com



A Star Is Born llega a lo más...



En esta imagen difundida por Warner Bros., Bradley Cooper y Lady Gaga en una escena de "A Star is Born". (Neal Preston/Warner Bros. vía AP)

(Viene de la página 17)

"Recuerdo que dijo que le gustaban mis botas", dijo Gaga. "Me puse coloradísima".

Cooper, sin embargo, le imprimió su propio sello a "A Star Is Born" al rehacer la historia y lanzarse, espera, como guionista y director. Con una preparación meticulosa, el aplicado Cooper se metió de lleno en este nuevo rol. A menudo podía encontrárselo bajo una mesa en una escena con un monitor para estar lo más cerca posible de los actores. "Fue incansable", dijo Sam Elliott, quien interpreta al hermano de Cooper en la película. "Nunca se retractó, de principio a fin. Probablemente volvió loco al estudio en algún momento".

"Al tener 39 años cuando comencé este viaje, simplemente me di cuenta de que el tiempo es la moneda más grande. Si no hago lo que sigo sintiendo por dentro, viendo

constantemente escenas en mi cabeza", dijo Cooper. "Siempre supe que en algún momento iba a tener que dejar de criticar otras películas y hacer una".

Cooper hace el papel de Jackson Maine, un astro de la música country y el rock 'n' roll bebedor, por el estilo de Gregg Allman. (La banda de Maine es interpretada por la que suele acompañar a Neil Young, Lukas Nelson & Promise of the Real). Cuando Jackson entra a un bar por un trago, queda impresionado por Ally (Gaga), que está ahí cantando — qué más — "La Vie en Rose".

Ally, una cantante de talento natural que esencialmente ha renunciado a sus sueños musicales, siempre ha escuchado que su estilo (y su nariz) no es el más apropiado. Ella y Jackson rápidamente se enamoran, aun cuando el problema de alcoholismo de él empeora, pero no antes de que puedan forjar juntos algo honesto y hermoso a través de la

música, catapultando a Ally al estrellato.

"Cuando la veo en retrospectiva, me veo a mí misma como una chica mucho más joven, más como cuando tenía 15 años y escribía canciones frente al piano", dijo Gaga.

"Cuando Jackson está tratando de enseñarle eso es algo que todavía quiero tener en mi música ahora y en el futuro. Es la desnudez del talento".

"A Star Is Born" de Cooper ha sido recibida con un raro fervor. Su tráiler ha sido visto más de 10 millones de veces, muchas de ellas repetidas por espectadores conmovidos. Y si hay algo que representa su poder de embelesamiento es su mensaje empoderador de que la fama le llega a aquellos que se mantienen fieles a sí mismos.

Es algo que resuena para muchos en el elenco, como Anthony Ramos, quien da vida al mejor amigo de Ally. El actor de 26 años, quien creció en los proyectos de Bushwick, en Brooklyn, recibió su gran oportunidad cuando Lin-Manuel Miranda le dio un papel en su megaéxito de Broadway "Hamilton".

"He tenido profesores que me han dicho, 'Tienes que ser esto o tienes que ser aquello para ser exitoso. Tienes que cambiar tu forma de hablar. Tienes que dejarte crecer el pelo'. Me han dicho todo tipo de cosas para darme la fórmula del éxito", dijo Ramos. "Pero me di cuenta de que, como se ve al final de esta película, todo lo que uno tiene que hacer es querer ser y creer en uno mismo, y seguir siendo fiel a lo que es".

Incluso para el veterano Elliott, de 74 años, "A Star Is Born" ha sido un viaje de reflexión sobre su propio camino. Por décadas, Elliott, con su sonoro hablar arrastrado y su característico bigote, ha sido decididamente él, en el papel que sea.

"Nadie jamás va a confundirme con un camaleón. Simplemente no soy ese tipo de actor", dijo Elliott. "Ben Johnson me dijo una

vez: 'Puede que no sea muy buen actor, pero nadie más puede hacer de Ben Johnson que yo'. Y eso de algún modo resuena conmigo. Se trata de carácter, de tener integridad, de lo que hace al hombre".

Gaga, quien ha promovido entre sus fans un mensaje de autoaceptación, dijo que se identifica igualmente con su personaje y el de Jackson. La estrella del pop ha sido franca sobre sus problemas de salud mental, y ha dicho que fue violada a los 19 años.

"El apuro de Jackson en el filme es su abuso de sustancias, eso realmente se queda conmigo. El aspecto de salud mental, el aspecto del abuso de sustancias, el aspecto del trauma. Le dije a Bradley justo después de que la vimos en Venecia que tuve que tomarme 30 minutos conmigo misma en una habitación trasera", dijo Gaga. "Si vuelvo a actuar, la experiencia tiene que ser profunda como ésta o no sería gratificante para mí".

Cooper también dijo que "A Star is Born" lo ha cambiado.

"Me encuentro pensando en los diálogos que Jackson dice a menudo a la hora de pensar en asumir un nuevo proyecto: ¿qué estoy tratando de decir y cómo voy a decirlo?", dijo el cineasta de 43 años. "Cualquier otro proyecto que venga después de este, tengo que ser brutalmente honesto conmigo mismo y escuchar a Jackson".

El éxito de Ramos recientemente inspiró a su propio hermano mayor — como le ocurre a Ally en el filme — a renunciar a su trabajo y perseguir sus sueños. Tras el estreno de "A Star Is Born" el viernes, otros podrían seguir el ejemplo, podrían haber más estrellas por nacer.

"¡Todos renuncien a sus trabajos!", bromeó Ramos. "No, no todos pueden hacerlo. Necesitamos algo de gente bajando".

HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®
ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES

ESTAMOS DE SU LADO



ABOGADO
JASON KNUTSON

Lesiones Personales | Accidentes Automovilísticos
Casos de tiempo extra / tiempo extra
Disputas sobre salarios y horarios
Negligencia Médica | Lesiones causadas por productos
Lesiones causadas por autos defectuosos

HABUSH.COM | 608.255.6663

**YWCA Madison is hiring
for multiple positions within
our agency.**

Please visit our website

<http://ywcamadison.org/who-we-are/job-opportunities/>
to view application deadlines and for information on:
• open position descriptions, • compensation package,
• salary range, • application links.

Candidates should support YWCA's mission: to eliminate racism and to empower women, as well as demonstrate multi-cultural competency & the ability to work with diverse populations. People of color & individuals bilingual/bi-cultural English/Spanish encouraged to apply. **AA/EOE**

eliminating racism
empowering women
ywca
of richmond

NOW HIRING



YWCA IS ON A MISSION

Museos ofrecen yoga y meditación para acompañar el arte



El maestro de 100 años Tao Porchon-Lynch imparte una clase de yoga en el Museo Rubin de Arte en Nueva York en una fotografía del 15 de septiembre proporcionada por el museo. La clase fue parte de un maratón de arte y yoga de un día que se realizó en todo el museo organizado por New York Yoga y la revista Life. (Chas Kimbrell/NY YOGA + LIFE/Rubin Museum of Art via AP)

“Los museos son uno de los pocos espacios seculares donde los visitantes entran, hacen un esfuerzo consciente por frenar y absorber lo que les rodea”, dijo Boon Hui Tan, director de la Asia Society.

“Así que la meditación es algo muy natural para hacer en un museo”, dijo al tiempo que agregó que en el caso de la Asia Society, es también una manera de ayudar a los visitantes a conectar con las culturas a las que está dedicado el museo, donde la práctica de la meditación tiene una historia muy larga.

Eshelman, en el Rubin de Nueva York, coincide en que parte de la popularidad de estos programas se debe a que “los museos son espacios contemplativos, así que tiene sentido que los visitantes busquen prácticas contemplativas aquí”.

Agregó que los museos en general buscan maneras de incrementar su valor para el público y se están abriendo a nuevas ideas y actividades.

“Cualquier institución pública que haga bien su trabajo se preguntará ‘¿qué necesita mi comunidad y qué puedo hacer para conectar con eso?’”, dijo.

Los programas de yoga son algo natural en el Rubin, que se enfoca en arte y culturas del Himalaya, India y las regiones cercanas donde se originó el yoga, explicó.

“No todos los días puedes hacer la pose de un guerrero junto una obra de arte que retrata a una deidad naciendo en la misma pose”, dijo. “Hay mucho simbolismo en los gestos y poses del yoga, y puedes experimentarlos de una manera más tangible aquí”.

En otros museos la oferta de yoga es considerada una manera de diversificar al público y ayudar a los visitantes a involucrarse más de lleno con las obras expuestas. La gente no solo va a los museos para aprender de arte, sino para aprender de ellos mismos, dijo Eshelman.

Y agregó que “si puedes encontrar la manera de involucrar a la gente física y emocionalmente, ese es un gran regalo”.

La respiración y concentración forma ahora parte de la visita a varios museos estadounidenses que ofrecen yoga, meditación y otros programas de bienestar como parte de su experiencia de apreciación artística.

En Nueva York el Museo de Brooklyn ofrece sesiones de yoga y meditación. El Museo Metropolitano de Arte dio el año pasado rutinas de ejercicio impartidas por bailarines profesionales. Y el Museo de Arte Moderno presenta desde hace mucho “mañanas tranquilas” en las que los visitantes pueden disfrutar del arte en una atmósfera más contemplativa, sin los ruidos ambientales comunes.

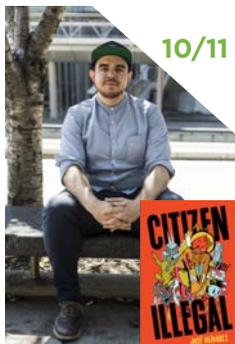
Hacer ejercicio físico o meditación en un museo es una experiencia muy diferente a hacer esas actividades en gimnasios, dijo Dawn Eshelman, directora de programas en el Museo Rubin de Arte que incluyen yoga y meditación. Combinar esas actividades con la apreciación del arte mejora ambas, según los representantes del museo.

Y parece que la tendencia está tomando impulso. En otra parte de Nueva York, la Asia Society ofrece clases de meditación. En California, el Museo del Hombre en San Diego ofrece “yoga en la rotonda”. El Museo de Arte de Filadelfia también imparte yoga.

El Museo del Niño de Green Bay, Wisconsin, por su parte, tiene un programa de “yoga con cabras” para impulsar la imaginación de los niños.

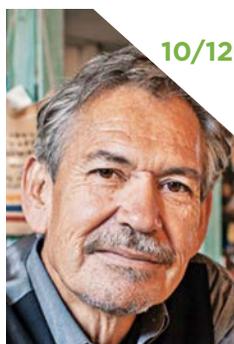


la Biblioteca Pública de Madison celebra autores latinos en el Festival del Libro de Madison



10/11

José Olivarez, autor de Citizen Illegal
11 oct 7:00pm
Biblioteca Central
201 Mifflin St.



10/12

Lectura de Charlotte Zolotow con Benjamin Alire Sáenz
12 oct 7:30pm
Wisconsin Union
South - Varsity Hall
1308 W. Dayton St.



10/13

Natalia Sylvester, autor de Everyone Knows You Go Home
13 oct 4:30pm
Biblioteca Central
201 W. Mifflin St.

Presented by
MADISON
PUBLIC
LIBRARY

In Partnership with
Foundation
MADISON PUBLIC LIBRARY

Signature Sponsor
Marvin J. Levy

WISCONSINBOOKFESTIVAL.ORG

Twitter Instagram Facebook #wibookfest

Chistes a granel

El sueldo del mes

Una empresa entendió que había llegado el momento de cambiar el estilo de gestión y contrató un nuevo gerente general. El nuevo gerente vino con la determinación de hacer cambios y hacer la empresa más productiva.

El primer día, acompañado por sus principales colaboradores, hizo una inspección en la empresa. En la planta todos estaban trabajando, pero un muchacho estaba recostado contra la pared con las manos en los bolsillos.

Viendo una buena oportunidad para dejar bien clara su filosofía de trabajo, el nuevo gerente le preguntó al joven:

- ¿Cuánto gana usted por mes?

- Cuatrocientos euros señor, ¿por qué? - respondió el muchacho sin saber de qué se trataba.

El gerente sacó 400€ del bolsillo y se los entregó al joven, diciendo:

- Aquí está el sueldo de este mes. Ahora desaparezca y ¡no vuelva nunca más!

El joven guardó el dinero y se fue, de acuerdo a las órdenes recibidas.

El gerente entonces, orgulloso, pregunta a un grupo de operarios:

- ¿Alguno de ustedes puede decirme qué hacía ese joven?

- Sí, señor - respondieron atónitos los operarios.- Vino a entregar una pizza...

Si pides, se te dará

Un abogado llega tarde a un importante juicio y no encuentra estacionamiento...

Levanta la vista al cielo y dice:

- Señor, por favor, consigueme un sitio para aparcar y te prometo que iré a Misa los domingos del resto de mi vida, dejo las malas compañías y los vicios. Y jamás en mi vida me volveré a emborrachar... ¡Y dejo de acostarme con mi secretaria, que además está casada!

Milagrosamente, en ese momento, aparece un sitio libre, el hombre aparca y dice:

-No te preocupes Señor que ya encontré uno, pero gracias de todos modos

Precio por hora

Un hombre va a un abogado.

- ¿Y usted cuanto cobra por una consulta

rápida?

- Bienvenido, 1.000€ por tres preguntas.

- ¿Vaya, es un poco caro, no?

- Si, quizás, y dígame... ¿cuál es su tercera pregunta?

Suspiro final

Se encuentra el paciente tendido en la cama.

Su médico, abogado, esposa, y sus hijos

están esperando el suspiro final, cuando de repente el paciente se sienta, mira a su alrededor y dice:

- Asesinos, ladrones, mal agradecidos, y se vuelve acostar.

El doctor un poco confundido dice:

- Yo creo que está mejorando.

- ¿Por qué lo dice, doctor? - pregunta la esposa.

- Porque nos ha reconocido a todos.

Spaghettis inesperados

Un abogado mantiene un romance con su secretaria. Al poco tiempo ésta queda embarazada y el abogado, que no quiere que su esposa se entere, le da a una buena suma de dinero y le pide que vaya a parir a Italia. A lo que la secretaria pregunta:

-¿Y cómo te comunicaré que ha nacido el bebé?

-Tan sólo envíame una postal y escribe Spaghetti por detrás. No te preocupes, yo me encargaré de todos los gastos.

Pasan seis meses y una mañana la esposa del abogado lo llama al bufete exaltada:

- ¡Querido, acabo de recibir el correo y hay una postal muy extraña de Italia... La verdad no entiendo que significa!.

-El abogado, asustado, contesta:

- ¡Espera a que llegue a casa y te explico!

Cuando el hombre llega a casa y lee la postal cae al suelo fulminado por un infarto. Llega una ambulancia y se lo llevan. Ya en el Hospital, el medico jefe se queda a confortar a la esposa y le pregunta cual ha sido el trauma que ha precipitado tal ataque cardíaco. Entonces la esposa saca la postal y lee:

- ¡Spaghetti, Spaghetti, Spaghetti, Spaghetti, Spaghetti, tres con salchicha y albóndigas y dos con almejas!

Leáme mis derechos

- Está usted detenido.

- ¡Léame mis derechos!

- Mierda, sargento, ¿qué hacemos? ¡Pide que leamos!

- Es listo el cabrón... Dale una hostia !!!

RYAN & JOYCE-RYAN

FUNERAL HOMES &
CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias,
con dignidad y sinceridad desde 1938

Nuestros Servicios:

- Pre-arreglos
- Funerales tradicionales
- Inhumaciones
- Cremaciones
- Traslados a Mexico y al resto del mundo



Jessica Flores

(608) 249-8257

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593



www.ryanfuneralservice.com

Se busca director ejecutivo

Disability Rights Wisconsin (DRW) está buscando un Director Ejecutivo para dirigir esta organización de 41 años de edad sin fines de lucro, responsable de proporcionar servicios de protección y defensa con base legal para personas con discapacidades.

El próximo Director Ejecutivo de DRW continuará promoviendo los derechos de las personas con discapacidad a través de la promoción de alta calidad, representación legal y cooperación con los derechos de personas con discapacidad y comunidades de justicia social en el estado. La posición está ubicada en Madison, la capital del estado de Wisconsin.

Fecha límite para aplicar para este puesto es el 22 de Octubre del 2018, 5pm.

Aplique en <http://www.disabilityrightswi.org/about/careers/>
Empleador de EEO / AA comprometido con una fuerza laboral diversa.

drw

disabilityrights | WISCONSIN

Executive director position

Disability Rights Wisconsin (DRW) is seeking an Executive Director to lead this 41- year-old non-profit organization responsible for providing legally-based protection and advocacy services for people with disabilities.

DRW's next Executive Director will continue to advance the rights of people with disabilities through high-quality advocacy, legal representation, and cooperation with the disability rights and social justice communities in the state.
The position is based in Wisconsin's state capital, Madison.

Deadline: 10/22/18 5pm.

Apply at <http://www.disabilityrightswi.org/about/careers/>
EEO/AA employer committed to a diverse workforce.

drw

disabilityrights | WISCONSIN

Chistes a granel

Santos abogados

Llega un Abogado al cielo y toca la puerta, en eso le sale a recibir San Pedro y le pregunta:

- ¿Y tú quién eres?
- Yo soy abogado
- Los abogados no entran aquí.
- Como que no si el cielo es un lugar público... ¿y tú quién eres?
- Soy el Portero y Guardian del Cielo...
- Entonces muéstrame tu "Acta de Nacimiento".

San Pedro titubea por un momento y se va a preguntarle a Jesús:

- Señor, allí afuera hay un abogado que dice que puede ingresar al cielo porque es un lugar publico

Jesús se acerca con el abogado y le dice:

- Mira, aquí no entra ningún abogado.

El abogado molesto le pregunta:

- ¿Y tú quién eres?
- Yo soy el hijo de Dios...
- Entonces muéstrame tu Partida de Nacimiento", a ver si es cierto.

Se voltea Jesús y le dice a San Pedro:

- Mira mejor dejamos entrar a este abogado o luego me pedirá el "Acta de Matrimonio" de mi padre y entonces si que estamos jodidos...

Dos abogados y un ingeniero

Dos abogados iban en un vuelo a Seattle. Uno de ellos se sentó junto a la ventana y el otro en el asiento de en medio. Al momento de despegar, un ingeniero se sentó en el asiento del pasillo, junto a los dos abogados. El ingeniero se quitó los zapatos y se disponía a dormir cuando el abogado de la ventana dijo:

- Creo que voy a levantarme por una Coca.
- No hay problema, yo se la traigo - dijo el ingeniero.

En cuanto fue por el refresco, uno de los abogados tomó uno de los zapatos del ingeniero y escupió dentro. Cuando volvió con la coca, el otro abogado dijo:

- Ya se me antojó. Yo también voy a ir por una. Nuevamente el ingeniero se levantó gentilmente por otra Coca; en cuanto se fue

el otro abogado tomó el segundo zapato del ingeniero y escupió dentro de él. El ingeniero regresó y todos se sentaron por un buen rato sin hablar. Cuando el avión estaba aterrizando, el ingeniero se puso los zapatos y descubrió lo que había pasado. Entonces se puso muy serio y dijo:

- ¿Hasta cuando va a seguir esto? ¿Este celo entre nuestras profesiones? ¿Este odio? ¿Esta animosidad? ¿Este escupir en los zapatos y MEAR dentro de las Coca-Colas?

El informático celestial

Un día se murió un experto en programación y automatización de sistemas. Llevaba una vida ejemplar, pero no creía en Dios, por tanto lo mandaron al infierno. Era muy bueno programando y en poco tiempo arregló todos los desperfectos en el infierno, dejando todo que funcionara en forma automática, sin tener que resetear los equipos.

Instaló acondicionadores en las oficinas, cafeteras automáticas, sistema multicanal de TV en todos los departamentos y puso a funcionar muchos otros servicios. Dios al enterarse de todo esto lo quiso transferir al paraíso, pero el Diablo se opuso. Dios se molestó y le dijo:

- ¡Te voy a demandar!
- Si, como no, dijo el Diablo con sarcasmo.
- ¿Y dónde encontrarás un buen abogado, si en el paraíso no hay ninguno?

El Abogado apracando

Un abogado llega tarde a un importante juicio y no encuentra estacionamiento...

Levanta los ojos al cielo y dice:

- Señor, por favor, consígueme un sitio para aparcar y te prometo que iré a Misa los domingos del resto de mi vida, dejo las malas compañías y el vicio. Además jamás en mi vida me volveré a emborrachar... ¡¡¡Y dejo de acostarme con mi secretaria, que además está casada!!!

Milagrosamente, en ese momento, aparece un sitio libre, el hombre aparca y dice:

- No te preocupes Señor que ya encontré uno, pero gracias de todos modos.

El Jefe y la secretaria

JEFE:

- ¿Quién te ha dicho que puedes pasarte dando vueltas sin trabajar todo el día, sólo porque tuvimos un rollo?

SECRETARIA:

Mi abogado...

Sueldos profesionales

Después de arreglar un grifo en 10 minutos, el fontanero presenta una factura de 500 €

El cliente, escandalizado, protesta:

- Oiga señor fontanero, yo soy abogado y no cobro por mi consulta ni la mitad de lo que usted me esta cobrando.

- Ya lo sé, contesta el fontanero, cuando yo ejercía de abogado también cobraba la mitad

Confidencias

Estos son un abogado y su cliente al final del juicio,

El abogado le dice a su cliente:

- Como verá ha sido declarado inocente gracias a mi defensa. Pero, en confianza, dígame: ¿Fue usted quién robo el banco?.

El cliente le responde:

- Yo creo que lo robé, pero después de oír sus alegaciones ya no estoy muy seguro...

Madre a los 65

Con la nueva tecnología aplicada para la fertilidad, una mujer de 65 años dio a luz a un bebé.

Cuando salió del Hospital y fue a su casa, llegaron sus familiares a visitarla.

- ¿Podemos ver al bebé?, preguntó uno de ellos.

Todavía no, dijo la flamante madre de 65 años, dentro de poco.

Pasó media hora y otro de los familiares preguntó, ¿Ya podemos conocer al nuevo bebé?

- Todavía noooooo, dijo la madre.

Pasó otro rato, y volvieron a preguntarla, impacientes, pero bueno ¿Cuándo vamos a ver al bebé?

- Cuando lllore, respondió la madre.

- ¿Cuándo lllore?, exclamaron. ¿Por qué tenemos que esperar hasta que lllore?

- PORQUE NO ME ACUERDO DÓNDE LO PUSE.

Abuela romántica

Una noche una pareja de mayorcitos estaba ya acostada en su cama.

El marido se estaba quedando dormido, pero su mujer se sentía romántica y quería conversar.

Le dijo: "Cuando me enamorabas, me agarrabas la mano..."

De mala gana, el marido se dio media vuelta, le agarró la mano por unos segundos y luego trató de dormirse otra vez.

En pocos momentos ella le dijo nuevamente: "Entonces me besabas..."

Algo molesto, se dio media vuelta otra vez y le dio un ligero beso en la mejilla y luego se acomodó para dormirse.

A los treinta segundos, ella le dijo: "Luego tú me mordías el cuello..."

Molesto, el marido tiró la ropa de cama y se levantó. "¿Adónde vas?", le preguntó ella.

- ¡¡¡A buscar los dientes...!!!

Jorobado

- ¿Cual es el colmo de un Jorobado?

- Estudiar Derecho.

Elige Quartz, el camino para estar saludable.



Elige Quartz y obtén seguro médico con opciones de planes que incluyen acceso a los doctores, hospitales y clínicas de UW Health y UnityPoint Health – Meriter.

Quartz

QuartzBenefits.com

“Puro Colmillo”

Campeones del torneo de verano 2018

Por Rafael Viscarra

El último fin de semana se disputaron los partidos finales para definir el primer, el segundo y el tercer lugar del torneo de verano 2018 (hombres y mujeres), organizado por United Football Association. En la división mujeres clasificaron para jugar las finales: Rebeldes y U.S.A. para campeón y sub-campeón; Latinas y L.C. F.C. para definir el tercer lugar. El tercer lugar se adjudicó L.C.F.C. por penales y las integrantes de este equipo fueron premiadas con medallas y trofeo en la cancha de Sicamury, el domingo 30 de septiembre.

En horas de la tarde del mismo día domingo, se disputaron las finales para definir el primer y segundo lugar tanto en la división

mujeres como de hombres. En la categoría mujeres para definir el campeonato se enfrentaron, a primera hora, Rebeldes contra U.S.A. en la cancha de Warner 1. El primer tiempo fue arduamente disputado y terminó 1 a 1; pero en el segundo periodo las rebeldes salieron decididas a ganar el partido, y en efecto lograron concretar 3 goles más sumando 4, que los llevó a coronarse campeonas de la división femenina verano 2018. Título que lo logran después de 4 años de haber ocupado el segundo lugar en los torneos Indoor y Outdoor. El entusiasmo, la unidad, una buena dirección, la perseverancia y la porra finalmente dieron sus frutos.

El equipo U.S.A., logró el sub-campeonato con todo merecimiento, porque este año fue uno de los equipos que se organizó mejor con muchos integrantes entre latinas y no latinas

con mucho talento futbolístico. En el partido final les faltó coordinación entre la defensa, medio campo y la delantera, o sea, toque de balón y comunicación entre las jugadoras, para efectuar buenos pases y concretar los goles. En el primer tiempo, sí, hubieron estos elementos, pero en el segundo tiempo solo balonazos sin dirección lo cual les llevó a la derrota.

El tercer lugar de la división hombres fue definido entre los representativos de Guanatos de Madison y Pachuca de Beaver Dan, con el triunfo de este último equipo PACHUCA que llegó a ocupar el tercer lugar del torneo de verano. Sus integrantes fueron premiados con medallas y trofeo tal como se ve en la foto.

En horas de la tarde en la cancha Warner

1, se disputaron los partidos definitivos de mujeres y hombres para el primer y segundo lugar. En la división hombres se enfrentaron Toril y Real Sociedad. En un partido sumamente disputado se coronó campeón el equipo TORIL (integrado por mexicanos) por penales 5 a 4, y sub-campeón el representativo REAL SOCIEDAD (integrado por hondureños). Los jugadores del equipo campeón fueron premiados con medallas y trofeo. Los artífices del equipo campeón Toril fueron el arquero José Angeles que atajó un penal y la revelación de este partido fue el juvenil medio campista RUBEN ARIAS que marcó un gol y provocó el penal para empatar el partido 2 a 2, lo cual hizo que el campeonato se definiera mediante tiros penales.



“TORIL”, Campeón de la división hombres.



“Real Sociedad”, Sub-Campeón de la división hombres.



Rubén Arias, revelación juvenil y artífice del equipo campeón TORIL



“Rebeldes”, Campeón de la división mujeres.



“U.S.A.”, Sub-Campeón de la división mujeres



María Rodríguez y Arianna Viscarra, destacadas jugadoras de USA.



“Pachuca” de Beaver Dam, tercer lugar del torneo.



José Angeles el arquero héroes del equipo campeón Toril.



Árbitros y capitanes de Real Sociedad y Toril.



Árbitros y capitanas de Rebeldes y USA.